



Téléphone: +1-314-781-5700 • Fax: +1-314-644-4262
www.cookgas.com

STYLET DE RETRAIT DE LA VIL

Merci d'avoir acheté le stylet de retrait de la VIL fabriqué par Cookgas®, LLC. Le stylet de retrait de la VIL est conçu pour extraire facilement et rapidement les voies supraglottiques après une intubation oro-trachéale, pratiquée grâce à ce type d'appareils. Le stylet de retrait de la VIL est spécifiquement conçu pour être utilisé conjointement avec la voie d'intubation laryngée (VIL), également fabriquée par Cookgas®, LLC. Grâce à sa conception brevetée, le stylet de retrait de la VIL stabilise le tube endotrachéal (TET) oral introduit au préalable et permet un retrait maîtrisé de la VIL, sans déloger le TET de la trachée.

**Bienvenue dans la génération future du matériel d'intubation !
REUTILISABLE / A USAGE UNIQUE**

Fabriqué par Cookgas®, LLC
au Canada

Ce produit doit être utilisé par du personnel qualifié uniquement.

Stylet de Retrait de la VIL

Procédure pour le retrait de la VIL

Grâce au stylet de retrait de la VIL fabriqué par Cookgas®, LLC, il est plus facile de retirer la VIL après une intubation par TET oral. Le stylet de retrait de la VIL se compose d'un embout relié à une tige (fig. 1). L'embout est effilé de bas en haut et présente des stries horizontales et des rainures verticales (fig. 2, 3, 4). Grâce à sa pointe, le stylet s'adapte à de multiples tailles de TET oral, taille de stylet n°1 (de 5,0 - 8,5 mm); taille de stylet n°0 (de 3,0 - 5,0 mm). Les stries servent à emboîter le TET oral dans un dispositif de blocage offrant fermeté et sécurité, ce qui permet à l'utilisateur de contrôler le TET lors du processus de retrait de la VIL (fig. 4). Chez les patients respirant spontanément, les rainures permettent à l'air de passer librement dans le TET oral lors du retrait de la VIL.

En immobilisant le TET oral et en y exerçant une force de stabilisation vers l'intérieur, le stylet de retrait de la VIL permet le retrait rapide de la VIL sans déloger le TET placé au préalable chez le patient.

1. Enlever le connecteur de tube du TET oral.
2. Appuyer sur la partie proximale du TET oral entre le pouce et l'index, en prévoyant suffisamment de place pour insérer l'embout du stylet dans l'ouverture proximale du TET oral. Vous pouvez également appuyer sur l'extrémité proximale du tube d'intubation en bloquant l'intérieur du TET oral.
3. Insérer l'extrémité pointue du stylet de retrait dans la partie proximale du TET oral. (L'embout du stylet de retrait de la VIL est de forme légèrement ovale.) Placer le grand axe en position 12 heures - 6 heures jusqu'à ce que l'embout s'emboîte parfaitement dans le TET oral (fig. 2, 4).
4. Tout en exerçant une pression ferme vers l'intérieur, tourner l'embout du stylet dans le sens des aiguilles d'une montre (en position 3 heures - 9 heures) jusqu'à ce que l'embout s'emboîte correctement dans le TET oral (fig. 3, 4). Répéter cette manipulation plusieurs fois avant utilisation pour s'entraîner.

5. Dégonfler complètement le ballonnet de la VIL et le ballonnet témoin.
6. Sur certains TET oraux, il est possible que le ballonnet témoin gonflé soit trop volumineux pour passer facilement dans la VIL. Dans ce cas, il suffit de dégonfler le ballonnet témoin sur le TET oral avant d'extraire la VIL. Regonfler le TET oral après le retrait de la VIL.
7. Tout en exerçant une pression stabilisante vers l'intérieur sur le stylet, extraire doucement la VIL au-dessus de la tige du stylet (fig. 5).
8. Retirer la VIL au-dessus de l'extrémité proximale de la tige du stylet de retrait de la VIL et déposer la VIL réutilisable dans un récipient pour qu'elle soit stérilisée et réutilisée. Pour les VIL à usage unique, jeter la VIL après l'avoir retirée.
9. Presser le TET oral proximal juste distal à l'embout du stylet. Dévisser le stylet du TET oral dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en exerçant une tension extérieure sur l'embout du stylet et sur la tige pour sortir le stylet du TET.
10. Repositionner le TET oral à la bonne profondeur dans la trachée du patient, si nécessaire, puis le maintenir en place.
11. Remettre le connecteur de tube sur le TET oral. Gonfler le TET oral, si nécessaire, et relier à un appareil d'assistance respiratoire approprié. Contrôler que la ventilation est bonne.
12. **Attention** : si la ventilation ou l'oxygénation est mauvaise après intubation/retrait de la VIL, assurer la ventilation par un autre moyen.
13. Après usage, nettoyer soigneusement le stylet réutilisable au savon doux et à l'eau puis stériliser à l'aide de Steris System 1.
14. Jeter tous les stylets de retrait de la VIL à usage unique immédiatement après utilisation.

NE PAS PASSER A L'AUTOCLAVE.

Recommandations au sujet des tailles :

STYLET	TET oral
Taille n°1	5,0 - 8,5 mm
Taille n°0	3,0 - 5,0 mm

Avertissements

1. Le stylet de retrait de la VIL est livré sous une forme non stérile.
2. Examiner le stylet de retrait de la VIL avant utilisation. Jeter tous les stylets endommagés.
3. S'exercer à utiliser le stylet de retrait de la VIL avant toute première utilisation.
4. Contrôler que le stylet de retrait est fermement emboîté dans le TET oral avant de commencer à retirer la VIL.
5. Exerçer une force de stabilisation intérieure sur le stylet pendant le retrait de la VIL.
6. Veiller à ne pas déloger le TET oral de la trachée durant le retrait du stylet du TET.
7. Regonfler le ballonnet du TET oral et fixer le TET. Remettre en place le connecteur du TET oral et contrôler que la ventilation est bonne après le retrait de la VIL.
8. Si la ventilation est mauvaise, retirer le TET oral et assurer une bonne ventilation par un autre moyen.
9. Après usage, laver soigneusement le stylet de retrait de la VIL au savon doux et à l'eau, puis stériliser à l'aide de Steris System 1.
10. Réutiliser au maximum dix (10) fois le stylet de retrait de la VIL réutilisable.
11. Jeter tous les stylets de retrait de la VIL à usage unique immédiatement après utilisation.

NE PAS REUTILISER.

NE PAS PASSER A L'AUTOCLAVE.

CEE REP

CE

M T Promedt Consulting
Altenhofstrasse 80 • D-66386 St. Ingbert
Allemagne
Tél. +49(0).6894.581020 • Fax +49(0).6894.581021
email: info@mt-procons.com
www.mt-procons.com

Garanties

Cookgas®, LLC assure la garantie de ce stylet de retrait de la VIL pendant une période de trente (30) jours civils à compter de la date de facturation. La garantie couvre uniquement les défauts de fabrication. Tout défaut causé par une utilisation abusive ou inappropriée du produit ne sera pas couvert. Valable uniquement après un achat effectué chez un revendeur agréé. Pour tout échange, le stylet de retrait de la VIL défectueux doit être restitué dans son emballage d'origine.

Cookgas®, LLC décline toute autre responsabilité expresse ou tacite.

IMPORTANT

Le stylet de retrait de la VIL est fabriqué avec du polypropylène classe VI et est 100% sans latex.

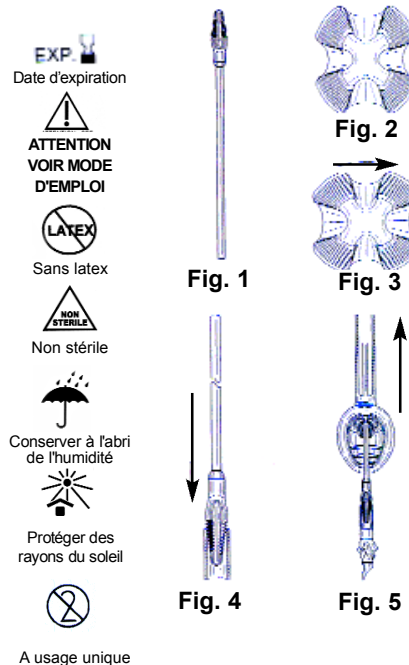
**Distribué exclusivement par
Mercury Medical®**

**Pour tout renseignement concernant
les commandes, contacter:**

**MERCURY
MEDICAL®**

11300 - 49th Street North
Clearwater, Florida 33762-4800 É-U
Téléphone: +1-800-237-6418 • Fax: +1-800-990-6375
www.mercurymed.com

Ref 1060 Rev. A2
11/10/06



Brevet des Etats-Unis n° US 6,422,239 B1
US 6,892,731 B2
Brevet du Canada n° 2,231,331
Brevet du Royaume-Uni n° GB 2357437B
Autres brevets des Etats-Unis ou étrangers
en instance